



Pour diffusion immédiate : 11/11/2022

GOVERNEURE KATHY HOCHUL

LA GOUVERNEURE HOCHUL ANNONCE UNE NOUVELLE AIDE POUR SOUTENIR LE SECTEUR AGRICOLE DE PORTO RICO APRÈS LE PASSAGE DE L'OURAGAN FIONA

Deuxième livraison de 8,6 tonnes de nourriture provenant de fermes de l'État de New York à la banque alimentaire locale

Un partenariat commercial entre l'État de New York et Porto Rico a été établi pour élargir l'accès aux produits frais

L'université Cornell propose des programmes universitaires dans les domaines de l'agriculture et de recherche

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui une nouvelle aide au secteur agricole de Porto Rico et aux organismes d'aide alimentaire d'urgence alors que l'île continue de se reconstruire après le passage de l'ouragan Fiona. En partenariat avec le New York Farm Bureau, le Département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York a organisé une donation de 8,6 tonnes de denrées alimentaires provenant d'exploitations agricoles de l'État de New York. Cette initiative fait suite à un [don offert par l'association Feeding New York State](#) en septembre, à savoir 18,5 tonnes de produits frais et variés. La gouverneure a également annoncé un nouveau partenariat commercial entre l'État de New York et Porto Rico visant à élargir l'accès aux produits frais, ainsi qu'un partenariat avec l'université Cornell offrant aux étudiants de l'université de Porto Rico à Mayagüez un accès à de nouveaux cursus et à des stages dans les domaines de l'agriculture et de la recherche.

« Les dévastations de l'ouragan Fiona ne sauront égaler la force et la résilience de nos amis et de notre famille à Porto Rico », **a déclaré la gouverneure Hochul.** « Je remercie nos agriculteurs new-yorkais qui ont toujours répondu à l'appel pour soutenir nos voisins dans le besoin, et je me réjouis de voir évoluer l'approvisionnement en produits frais à destination et en provenance de l'île pour les années à venir », ajoute-t-elle.

Dans le cadre de sa visite, la gouverneure s'est rendue à la Banco de Alimentos de Puerto Rico (banque alimentaire de Porto Rico) pour réceptionner les dons et réemballer les denrées alimentaires avant de les distribuer aux familles dans le besoin

après les ravages de l'ouragan. L'ouragan Fiona a touché terre le long de la côte sud-ouest de Porto Rico le dimanche 18 septembre avec des rafales soutenues de 137 km/h et des pluies torrentielles ayant accumulé près de 762 mm dans certaines régions. Des inondations catastrophiques ont été observées, notamment dans les parties sud et sud-est de l'île, où les fortes élévations du niveau des rivières se sont conjuguées à une onde de tempête et à des inondations côtières, sans compter les pluies diluviennes. Ce phénomène a provoqué d'importants dégâts aux cultures à l'approche de la récolte, ce qui a aggravé la nécessité d'une aide immédiate et future.

En coordination avec le Département de l'agriculture et des marchés, le New York Farm Bureau a organisé le don de 300 caisses de pommes provenant de Hudson River Fruit Distributors à Milton, de deux palettes de citrouilles provenant de Reeves Family Farm à Baldwinsville, de cinq palettes de doubeurres, de citrouilles et de pommes de terre, ainsi que d'autres légumes frais provenant d'autres fermes partenaires, soit au total 8,6 tonnes de denrées alimentaires. Tous les dons sont destinés à la Banco de Alimentos de Porto Rico (Banque alimentaire de Puerto Rico) et seront distribués sur l'île.

Cette visite marque également la relance du partenariat commercial bilatéral entre l'État de New York et Porto Rico, qui prévoyait un premier forum commercial agricole dans le cadre duquel Porto Rico avait acheté des pommes, des oignons et des choux de l'État de New York, tandis que New York avait acheté des mangues, des papayes et des pastèques sans pépins de Porto Rico. Il est prévu d'étendre ce partenariat commercial, notamment par l'achat de fruits à Porto Rico par le New York Food Hub dans le Bronx, ce qui permettra d'améliorer l'accès aux denrées alimentaires dans les zones mal desservies de la ville de New York. Le Département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York travaille avec les principaux canaux de distribution pour faciliter ce commerce agricole de produits en provenance de Porto Rico vers les marchés new-yorkais, tout en développant les relations pour renforcer le soutien aux exploitations agricoles de l'État de New York et augmenter leurs exportations. Il convient de rappeler que Porto Rico importe 85 % de ses produits alimentaires et que les catastrophes naturelles comme l'ouragan Maria en 2017 et Fiona en 2022 font que les 15 % restants sont menacés chaque année, ce qui aggrave le risque d'insécurité alimentaire sur tout le territoire.

La faculté des sciences de l'agriculture et de la vie de l'université Cornell soutient ces efforts en collaborant avec l'université de Porto Rico à Mayagüez pour créer de nouveaux cursus et stages pour les étudiants en sciences agricoles, et ce dans le but de soutenir la durabilité alimentaire de Porto Rico. L'été dernier, la faculté des sciences de l'agriculture et de la vie de l'université Cornell a offert à cinq étudiants de premier cycle de l'université de Porto Rico à Mayagüez la possibilité de passer un mois sur le terrain et dans les laboratoires de recherche de Cornell pour se familiariser avec les méthodes de recherche sur l'agriculture durable et le développement de produits agricoles à valeur ajoutée. La faculté des sciences de l'agriculture et de la vie de l'université Cornell proposera à nouveau ce programme dans le courant de l'été 2023 pour que cinq nouveaux étudiants puissent réaliser un stage d'été, tandis que l'université de Porto Rico à Mayagüez proposera un cours axé sur la science des

systèmes agricoles et alimentaires à 20 nouveaux étudiants de l'université de Porto Rico à Mayagüez chaque année, ce qui contribuera au développement des entrepreneurs du secteur alimentaire à Porto Rico.

Le président du New York Farm Bureau, David Fisher, a déclaré : « La communauté agricole a l'habitude de se mobiliser et de s'entraider après les grandes pertes provoquées par la nature, que nous soyons séparés par une clôture de ferme ou par un océan. Nous sympathisons avec le peuple de Porto Rico, et le New York Farm Bureau est rapidement intervenu auprès de l'État de New York pour faire tout son possible pour alléger le fardeau. Je tiens tout particulièrement à remercier nos agriculteurs qui ont fait don de fruits et de légumes frais pour venir en aide à une population en grande difficulté. »

Le professeur de recherche en développement mondial de la faculté d'agriculture et des sciences de la vie de l'université Cornell, Maricelis Acevedo, a déclaré : « Il est urgent de repenser le secteur agricole de Porto Rico. La collaboration entre Cornell et l'université de Porto Rico à Mayagüez met en relation des étudiants et des professeurs dans le but de créer des systèmes agricoles plus durables et plus résilients et de forger une communauté de chercheurs engagés qui travaillent sur des solutions aux principaux défis climatiques menaçant la sécurité alimentaire. Financé par des bourses d'études de l'Institut national de l'alimentation et de l'agriculture du Département de l'Agriculture des États-Unis (USDA-NIFA), notre projet permet aux étudiants de premier cycle et aux professeurs de l'université de Porto Rico à Mayagüez de s'engager dans la recherche et les pratiques agricoles de l'État de New York et d'acquérir une expérience dans les laboratoires et les programmes de la faculté d'agriculture et des sciences de la vie de l'université Cornell, qui sont à la pointe de la recherche à l'échelle mondiale. Ce programme contribue à la création d'une communauté dynamique de jeunes chercheurs qui s'attaqueront à la crise climatique de plus en plus grave. »

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418